Porównanie tłumaczeń Jozuego 2:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy to usłyszeliśmy, struchlało nasze serce i już w nikim nie powstał duch wobec was,\* ponieważ JAHWE, wasz Bóg, jest Bogiem na niebiosach, w górze, i na ziemi, w dole.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) w nikim nie powstał duch wobec was, מִּפְנֵיכֶם ּבְאִיׁש רּוחַ עֹוד וְלֹא־קָמָה , idiom: uszła z nas cała odwaga wobec was. [↑](#footnote-ref-2)